

ဓမ္မခန္ဓာ (၂၄) ရောင်ခြည်တော် (အလ် နူးရ်)
ဥာဏ်စဉ်ကိန်းပေးမှု အမှတ်စဉ်- ၁၀၂။ သုတ်ဒေသနာ- ၆၄ ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့် -၁၉-

၁။	<p style="text-align: center;">سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١﴾</p> <p>၀။ ချမှတ်ပေးသော ဓမ္မခန္ဓာတစ်ပါး၊ ငါသည် ၎င်းကို တာဝန်သတ်မှတ်၏။ သင်တို့ ဆင်ခြင်သတိ ရှိအံ့ငှာ ၎င်း၌ ရှင်းလင်း ထင်ရှားသော သုတ်ဒေသနာများကို ချမှတ်ပေးတော်မူ၏။</p>
၂။	<p style="text-align: center;">الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِئَةً جَلْدَةً وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ ﴿٢﴾ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾</p> <p>လိင်စည်းဖောက်သူမ။ လိင်စည်းဖောက်သူ၊ သူတို့တစ်ယောက်စီအား သားရေဖြင့် တစ်ရာစီ အရေပြားကိုရိုက်လေ့၊ သင်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် နောင်ဘဝ နေ့ကာလအား ယုံကြည်ကြလျှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သာသနာအား၌ သူတို့အား ညှာမထားကြနှင့်၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းတွင်ယုံကြည်သူမှ တစ်စုအား သက်သေသက်ကန်ဖြစ်စေလော့။^{၇၉၈}</p>
၃။	<p style="text-align: center;">الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحَرَّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤﴾</p> <p>လိင်စည်းဖောက်သူသည် လိင်စည်းဖောက်သူမ သို့မဟုတ် ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူမကိုသာ ပေါင်းဖက်နိုင်၏။ လိင်စည်းဖောက် သူမသည်လည်း လိင်စည်းဖောက်သူ သို့မဟုတ် ရောပြွန်းကိုးကွယ်သူကိုသာ ပေါင်းဖက်နိုင်၏။ ထိုကိစ္စကို ယုံကြည်သူများ အတွက် တားမြစ်ပြီး ဖြစ်၏။^{၇၉၉}</p>

(၇၉၃) ဤသည် အသေသတ်ခိုင်းသော ဥပဒေ မဟုတ်ပေ။ အာရပ်တို့၏ ရှေးဟောင်း ယဉ်ကျေးမှုမှ သယ်လာသော ခဲနှင့် ထုသတ်သည့် ဥပဒေသည် လည်း ကျမ်းတော်၌ မပါဝင်ချေ။ တရားဝင် အိမ်ထောင်ပြုခွင့်ကို လွတ်လပ်စွာပေးထားသော အစ္စလာမ် သာသနာသည် ကာမဖောက်ပြန်မှုကို လုံးဝ တားမြစ်သည်ဟု ပေါ်လွင်စေရန် ဥပဒေ ချမှတ်ထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ အိမ်ထောင်တစ်ခု ပြိုကွဲပျက်စီးရမည့် အခြေအနေ၊ သားသမီးများ မျက်နှာ ငယ် အရက်ရစေမည့် အခြေအနေကို ကြိုတင် တားမြစ်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ **သရေဖြင့် တရာစီ အရေပြားကိုရိုက်လေ့** ဟု ဆိုသည်မှာ **ထိရောက်စွာ အရေးယူလေ့** ဟုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ၅၁၃ ၏ အောက်ခြေတွင် ကြည့်ပါ။ တနည်းအားဖြင့် အပြစ်လုပ်နေသ၍ လူတော မတိုးရဲအောင် ဆုံးမ စေခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် လူထုရှေ့မှောက် သက်သေထား၍ အပြစ်ပေးကြဟု သုံးနှုန်းပြောဆိုထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကိုယ်တော် မဟာမိတ် လက်ထက် ဤဥပဒေအား ပြဋ္ဌာန်းစဉ်၊ သို့မဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းပြီးနောက် ဤအမှုဖြင့် အသေရိုက်သတ်ခဲ့သော၊ အသေ ခံဖြင့် ထုသတ်ခဲ့သော သမိုင်း မရှိသည့်အပြင်၊ မွတ်ဆလင် ဆိုသူ အများစုကြီး၏ ထင်မှတ်နေသော ယုံကြည်မှုကြီးကို အတည်ပြုပေးထားသော အထောက်အထား ကျမ်းတော်တွင် မပါဝင်ပေ။ ဤဥပဒေသည် သူတစ်ပါးအား ကာမဖောက်ပြန်သည်ဟု စွပ်စွဲသော သူများကို- ပညာပေးရန်၊ သင်တို့ စွပ်စွဲသလို ဟုတ်လျှင် ထိုကျူးလွန်သူအား ဤသို့အပြစ်ပေးကြ၊ အကယ်၍ မဟုတ်က စွပ်စွဲသူအား သားရေဖြင့် အချက် ၈၀ အရေပြားရိုက်လေ့ (၂၄:၄) ဟု စွပ်စွဲသူ၏- မဟုတ်မဟတ် စွပ်စွဲချက်ကို ချေပေးသော ဥပဒေသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ အစ္စလာမ် သမိုင်းမှန်ကို သိသူတိုင်းသည် ဤဥပဒေအား နားလည်မှု မလွဲသင့်ပေ။ သာသနာ့ အတွင်း ရန်သူတို့က ကျမ်းတော်အား ကမောက်ကမ ပြန်ဆိုထားသည်ကို နောက်ယောင်ခံ မလိုက်သင့်တော့ပေ။ ကာမစည်းမစောင့်သူတို့အား အပြစ်ပေးရန် ပြဋ္ဌာန်းသည့် ၄:၁၆ နှင့် ဒီဂျစ်ကိုက်လေ့လာသင့်ပေသည်။- ၂၄:၄ အောက်ခြေတွင် ဆက်ကြည့်ပါ။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပြောဆိုသော **الذَّانِي** ကို ဆရာတော်များက ကြိမ်လုံး ဟု ဘာသာပြန်ကြည်သော်လည်း ထိုစကားလုံးသည် အရေပြား ဟု အနက်ရသော **الذَّانِي** မှ ဆင့်ပွားခြင်း ဖြစ်သည့် အပြင် ဤအာယတ်တော်တွင် ဘာသာပြန်သော ရိုက်လေ့ **الذَّانِي** ဟူသည့် စကားလုံးသည်လည်း **الذَّانِي** မှ ဆင့်ပွားခြင်း ဖြစ်၍ အရေပြား အပေါ်ယံ နာကျင်ယုံမျှသာ အပြစ်ပေးခိုင်း ဖြစ်သည်။ (ဇေနာ ဆိုလို ချက်အား ၆၀:၁၀ ၏ အောက်ခြေ ရှင်းချက်တွင် ဆက်ကြည့်ပါ။) (ဇေနာ ဆိုလိုချက်အား ၆၀:၁၀ ၏ အောက်ခြေ ရှင်းချက်တွင် ဆက်ကြည့်ပါ။)

၄။	<p>وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤﴾</p> <p>ထိန်းထိန်းသိမ်းသိမ်းရှိသည့်သူမအား လေပစ်စွပ်စွဲသော သူများ၊ ထိုသူတို့သည် သက်သေလေးဦးကို မယူခဲ့နိုင်လျှင်၊ သူတို့အား သားရည်ဖြင့် ရှစ်ဆယ်စီ အရေပြားကိုရိုက်လော့။ ထို့နောက် သူတို့၏ သက်သေထွက်ချက်ကို မည်သည့် အခါတွင်မှ အတည် မဖြစ်စေလင့်၊ ထိုသူတို့သည် ယုတ်မာသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၅။	<p>إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥﴾</p> <p>ခဝါချကြသော၊ သည့်နောက်တွင် ပြုပြင်ပြောင်းလဲကြသော သူများသည်သာ။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင်၊ အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၇၄၅</p>
၆။	<p>وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٦﴾</p> <p>အိမ်ထောင်ဘက်များကို လေပစ်စွပ်စွဲ၍ မိမိစိတ်ထင်ရာမှအပ အခြားသက်သေ မရှိသော သူများ၊ သူတို့မှ သက်သေခံသူ တစ်ယောက်အား- ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တိုင်တည်စေလျက် သူသည် ဖြောင့်မှန်သူ ဧကန် ဖြစ်ပါ၏။ ဟု လေးကြိမ် သက်သေခံစေ၍-</p>
၇။	<p>وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٧﴾</p> <p>ငါးကြိမ်မြောက်၌ သူသည် လိမ်ညာသူများမှ ဖြစ်လျှင် သူ့အား ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ မေတ္တာကင်းပါစေဟု ဖြစ်ရမည်။</p>
၈။	<p>وَيَذَرُهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٨﴾</p> <p>သူမအတွက်မူ သူသည် လိမ်ညာသူများမှ ဖြစ်ပါသည်ဟု- ပရမတ်ဘုရားရှင်အား သက်သေပြုလျက် လေးကြိမ်မြောက် သက်သေပြုပြီးသော် အပြစ်ဒဏ်ကို ပလပ်စေရမည်။</p>
၉။	<p>وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٩﴾</p> <p>ငါးကြိမ်မြောက်၌ အကယ်၍ သူသည် ဖြောင့်မှန်သူများမှ ဖြစ်လျှင် သူမအား ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ထံမှ ကံကြီးသင့်ရပါစေ ဟု ကျိန်ဆိုစေရမည်။</p>
၁၀။	<p>وَوَلَا فِضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သိက္ခာပေးခြင်းနှင့် ကရုဏာသည် သင်တို့အပေါ်၌ မသက်ခဲ့သော်--၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင် သည် သင်ပုန်းချေပေးသောအရှင်၊ အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>

(၇၄၄) ဤသုတ်တော်မှ ပြောထားသော စကားအရ **နေကာဟ်** ဟူသည်ကို နားလည်နိုင်ပေသည်။ စရိုက်ပျက်နေသောသူသည် စရိုက်ပျက်သော သူမကို သို့မဟုတ် တိကျသော ဥပဒေ တစ်ခုကို မလိုက်နာသော သူမ (ရော့ဖြန်းကိုးကွယ်သူမ)ကိုသာ စည်းရုံးသိမ်းသွင်းနိုင်ကြောင်းကိုသာ ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ မည်သူနှင့် မည်သူ ညားစေဟု အမိန့်အာဏာဖြင့် သတ်မှတ်ထားခြင်း မဟုတ်ချေ။

(၇၄၅) ဤသုတ်တော်တွင် ပြောဆိုသော **သူတို့သည်** ဆိုသည်မှာ အထက်တွက် ဖော်ပြခဲ့သော မကောင်းမှုပြုသူ အားလုံးကို ဆိုလိုပေသည်။ အကယ်၍ မကောင်းမှုပြုသူတို့အား ရိုက်သတ်၊ ခဲထုသတ်ခဲ့ပြီးသော်၊ ထိုသူတို့မှာ သေသွားပြီဖြစ်၍၊ မည်သို့ ပြုပြင်ပြောင်းလဲ နိုင်အံ့နည်း၊ ထို့ ကြောင့် ကျမ်းတော်တွင် ဖော်ပြသော **သားရေဖြင့် အရေပြားကိုရိုက်လော့** ဆိုသည်မှာ၊ မကောင်းမှုအား ဆက်လက် မလုပ်ဆောင်စေရန် ဆုံးမ စေခြင်းသာ ဖြစ်၍ အသေသတ်ခိုင်းခြင်း မဟုတ် ဆိုသည်ကို နားလည် သဘောပေါက်ရန် လိုအပ်ပေသည်။ အစ္စလာမ် ဥပဒေ ပညာရှင်များသည် လည်း ဤကိစ္စ၌ ရေငုံ နှုတ်ပိတ် မနေသင့်တော့ပေ။ မိရိုးဖလာဝါဒီများ လွှမ်းမိုးထားသော ကျောင်းတော်ဝါဒအား ပြန်လည်သုံးသပ်ရန် လိုပေပြီ။ ဤသို့ ကြီးမားသော အမှုတိုင်းတွင် လွတ်ငြိမ်းခွင့် ရှိနေသည်ဟူသည့် သဘောကို ၂:၁၇၈ လူသတ်မှုအား အရေးယူမှုတွင်လည်း ဖော်ပြထားပေသည်။ အပြစ် တစ်ခုတွင် အမြင့်ဆုံးထိ အပြစ်ပေးနိုင်ခြင်းကို ဖော်ပြ၍၊ အသက်ညှာဆုံး လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကိုလည်း ကျမ်းတော်၌ ဖော်ပြပေသည်။ ထိုနှစ်ခုကြားတွင် အပြစ် အတိမ် အနက်အရ ဥပဒေပြုစုရန်မှာ ဥပဒေပညာရှင်တို့၏ အလုပ်ဖြစ်ပေသည်။ ဗလီဆရာတို့၏ အလုပ်မဟုတ်ချေ။

၁၁။	<p>إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ</p> <p>ကေနပ်ပင်၊ လုပ်ဖတ်ကို ရောက်စေသောသူများသည် သင်တို့မှပင် တစ်ဖွဲ့ဖြစ်၏။ ၎င်းကို သင်တို့အတွက် အဆိုးဟု မစဉ်းစားနှင့်၊ အမှန်မှာ ၎င်းသည် သင်တို့အတွက် အကောင်းပင် ဖြစ်၏။ သူတို့မှ တစ်ဦးချင်းစီအတွက် သူတို့ ကျင့်ဆောင်ခဲ့သော ပြစ်မှုသည် ရှိ၏။ သူတို့မှ အကြီးဆုံး လှည့်ကွက်ဆင်သော သူအတွက် မဟာဝင့်ကြေးကြီး ရှိနေ၏။</p>
၁၂။	<p>لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بِنَفْسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ</p> <p>ထိုအကြောင်းကို ကြားရသော်၊ ယုံကြည်သူ၊ ယုံကြည်သူမများသည် သူတို့ စရိုက်တူချင်း အကောင်းကိုသာ စဉ်းစား သင့်သည်မှာ- ဤသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားသော လုပ်ဖတ် အပြောစကားများ -ဟု</p>
၁၃။	<p>لَوْلَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَاذِبُونَ</p> <p>ထိုအတွက် သက်သေလေးဦး မရောက်လာခဲ့သော်၊ သက်သေများကို မယူခဲ့နိုင်သော- သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံတော်၌ လိမ်ညာသူများသာ ဖြစ်၏။-</p>
၁၄။	<p>وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ</p> <p>ဤဘဝ နောင်ဘဝတွင် သင်တို့အပေါ်၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သိက္ခာပေးမှုနှင့် ကရုဏာတော် မရှိခဲ့သော်၊ ဤစုပုံမှု အတွက် သင်တို့အား မဟာဝင့်ကြေးကြီး သင့်ပြီးစေလတ္တံ့။</p>
၁၅။	<p>إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ</p> <p>သင်တို့သည် တစ်အပ်မသိဘဲလျက် ထိုအကြောင်းကို လျှာဖြင့် ခင်းကျင်း၊ ပါးစပ်များဖြင့် ပြောဆိုသောအခါ၊ ထိုအရာကို အသေးအဖွဲ့ဟု စဉ်းစား၏။ ထိုအရာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံတော်၌ ကြီးမားလှပေ၏။</p>
၁၆။	<p>وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ</p> <p>ထိုအကြောင်းကို ကြားသောအခါ သင်တို့ပြောသင့်သည်မှာ “ဤမဖြစ်နိုင်မှုကို ကျွန်ုပ်တို့ မပြောဆိုအပ်။ အရှင့်အား ဦးထိပ်ထားလျက်- ဤသည် အကြီးအကျယ် ပုတ်ခတ်မှု ဖြစ်၏။”</p>
၁၇။	<p>يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ</p> <p>သင်တို့သည် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်လျှင်၊ ဤကဲ့သို့ အမြဲ ဆက်မကျင့်ရန် ပရမတ်ဘုရားရှင်က သြဝါဒပေး၏။</p>
၁၈။	<p>وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အတွက် သက်သေလက္ခဏာများကို ရှင်းလင်းထင်ရှားစေ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား သိနေသောအရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၁၉။	<p>إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ</p> <p>ယုံကြည်သောသူများ၏ အကြား၌ ကိုယ်ကျင့်ပျက် ဝိုင်းကွဲစေရန် ချစ်မြတ်နိုးနေသော သူတို့သည်ကား၊ သူတို့ အတွက် ဤဘဝ နောင်ဘဝတွင် စူးနစ်နာကျင်သော ဝင့်ကြေးဒဏ်သည် ရှိနေ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား သိနေတော်မူ၏။ သင်တို့ မသိနိုင်ကြချေ။</p>
၂၀။	<p>وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ</p> <p>သင်တို့၏ အပေါ်၌ ဤဘဝ နောင်ဘဝတွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သိက္ခာပေးမှုနှင့် ကရုဏာ မသက်ခဲ့လေလျှင်-။ ကေနပ်ပင်</p>

	<p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ညှာတာသောအရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
<p>၂၂။</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطْوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطْوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့၊ မကောင်းဆိုးဝါး၏ ခြေရာနောက်သို့ မလိုက်နာကြနှင့်၊ မကောင်းဆိုးဝါး၏ ခြေရာနောက်သို့ လိုက်နာသောသူ၊ ထိုသူအား ၎င်းက သူစိမ်းဆန်မှုနှင့် ကိုယ်ကျင့်ပျက်မှုသို့ ညွှန်ကြားလတ္တံ့၊ သင်တို့အပေါ်သို့ ပရမတ် ဘုရားရှင်က သိက္ခာပေးမှုနှင့် ကရုဏာ မသက်ခွဲလေသော် သင်တို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည်မှ မည်သည့်အခါမှ သန့်ရှင်းဖြူစင်သူ ဖြစ်လာတော့မည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်သူအလျောက် သန့်ရှင်း ဖြူစင်စေ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသောအရှင်၊ သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၂၃။</p>	<p>وَلَا يَأْتَلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ</p> <p>သင်တို့အနက်မှ ဖြန့်ကျက်နိုင်မှု၊ ဥစ္စာပစ္စည်းများဖြင့် သိက္ခာပေးခံရမှု ရှိသူများအား မိမိတို့၏ ဆွေမျိုးနီးစပ် ရှိသူများ၊ နွမ်းပါးသူများ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်အတွက် ပြောင်းရွှေ့ခဲ့ရသူများကို မပေးကမ်းဟု မကိုးမိစေနှင့်၊* ကျေးအေး၍ ဥပက္ခာပြုထားလော့၊ သင်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်က လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးမည်ကို မနှစ်သက်ကြသလော၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင်၊ အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
<p>၂၄။</p>	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ</p> <p>မေ့လျော့လစ်ဟင်းမိသော- ထိန်းထိန်းသိမ်းသိမ်းရှိသည့်သူမ၊ ယုံကြည်သူမတို့အား လေပစ်စွပ်စွဲသည့် သူတို့သည်၊ ဤဘဝ နောင်ဘဝ၌ မေတ္တာမဲ့ခြင်းခံရစေမည်၊ သူတို့အတွက် မဟာဝင့်ကြွေးကြီး ရှိနေ၏။</p>
<p>၂၅။</p>	<p>يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ</p> <p>သူတို့၏ ကျင့်ကြံလေ့ ရှိသည်များကြောင့် သူတို့၏ လျှာများ၊ သူတို့၏ လက်များ၊ သူတို့၏ ခြေများအား သူတို့အပေါ်၌ သက်သေဖြစ်စေသော နေ့ကာလ၌-။</p>
<p>၂၆။</p>	<p>يَوْمَئِذٍ يُؤْفِكِهِمْ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ</p> <p>ထိုနေ့ကာလ၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မှန်ကန်သော ဥပဒေဖြင့် သူတို့အတွက် ပြီးပြည့်စေတော်မူ၍၊ သူတို့က ပရမတ် ဘုရားရှင် ထိုအရှင်သည် ရှင်းလင်းထင်ရှားသော အမှန်တရား၌ရှိကြောင်း သူတို့ ကေန် သိကြလတ္တံ့။</p>
<p>၂၇။</p>	<p>الْخَبِيثَاتِ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ وَالطَّيِّبَاتِ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ</p> <p>မသန့်စင်သောသူမတို့သည် မသန့်စင်သူတို့အတွက်၊ မသန့်စင်သောသူမတို့အတွက် မသန့်စင်သူတို့သည် ဖြစ်၏။ စင်ကြယ်သောသူမတို့သည် စင်ကြယ်သူတို့အတွက်၊ စင်ကြယ်သောသူမတို့အတွက် စင်ကြယ်သူတို့သည် ဖြစ်၏။ ထိုသူ တို့သည် ၎င်းတို့ ပြောဆိုကြရာများနှင့် ကင်းလွတ်သူများဖြစ်၏။ သူတို့အတွက် လွတ်ငြိမ်းခွင့်နှင့် ကျက်သရေရှိသော ရိက္ခာများ ရှိ၏။</p>
<p>၂၈။</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَذَكَّرُونَ</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့၊ သင်တို့၏ အိမ်များမှ အပ အခြားအိမ်များသို့ အိမ်ရှင်ထံမှ ခွင့်မတောင်းဘဲ၊ ငြိမ်းချမ်းပါစေဟု</p>

	မဆိုဘဲ မဝင်ကြကုန်နှင့်၊ ဤသည် သင်တို့အတွက် အကောင်းဆုံးဖြစ်၏။ သင်တို့ ဆင်ခြင်သတိ ရှိအံ့ငှာ ဖြစ်၏။
၂၈။	<p>فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارجِعُوا فَارجِعُوا هُوَ أَزْكَىٰ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾</p> <p>ထို၌ တစ်စုံတစ်ယောက်မှ မတွေ့ခဲ့လျှင်လည်း သင်တို့အား ခွင့်ပြုချက်မရလျှင် မဝင်ရောက်ကြကုန်နှင့်၊ အကယ်၍ သင်တို့အား ပြန်ရန် ပြောလျှင် ပြန်ကြလော့။ ၎င်းသည် သင်တို့အတွက် သန့်ရှင်းဖြူစင်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား ကျင့်ကြံလေသမျှကို သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
၂၉။	<p>لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾</p> <p>အခြေချနေသူ မရှိသော အိမ်များသို့ သင်တို့၏ ချမ်းမြေ့မှုအတွက် ဝင်ရောက်ခြင်းသည် သင်တို့အပေါ် အပြစ် မရှိချေ။ သင်တို့၏ ဖွင့်ဟဝန်ခံရာ၊ ထိန်ဂှက်ထားရာအားလုံးကို ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သိနေတော်မူ၏။</p>
၃၀။	<p>قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾</p> <p>ယုံကြည်သူများအား စက္ခုအိန္ဒြေရှိရန်၊ သူတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို စောင့်ထိန်းရန် ဟောကြားလော့။ ဤသည် သူတို့အတွက် သန့်ရှင်းဖြူစင်၏။ သူတို့၏ တည်ဆောက်မှုများကို ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဧကန်ပင် သတင်းသိနေတော်မူ၏။</p>
၃၁။	<p>وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتَوْبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾</p> <p>ယုံကြည်သူမတို့အား စက္ခုအိန္ဒြေရှိကြရန်၊ သူမတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို စောင့်ထိန်းရန် ဟောကြားလော့။ မြင်ကွင်း ကျသည်မှအပ သူမတို့၏ ကိုယ်အလှများကို မဖော်ကြလင့်၊ သူမတို့၏ ရင်သားများပေါ်၌ အတွင်းခံများကို^{၂၉၆} ဝတ်ဆင်စေလော့။ သူမတို့၏ ကိုယ်အလှများကို သူမတို့၏ လင်ယောက်ျားများ သို့မဟုတ် သူမတို့၏ ဖခင်များ၊ သို့မဟုတ်</p>

(၇၄၆) ခုမုရိ ဆိုသော စကားလုံးကို ဆရာတော်ကြီးများက ဦးခေါင်းမှ ခြေဖျားထိ ဖုံးလွှမ်းသော အရာ ဟု လည်းကောင်း၊ အချို့က ဦးခေါင်းမှ ရင်ညွန့်အောက်နားထိ ရောက်စေသော ခေါင်းဆောင်းပဝါ ဟု လည်းကောင်း၊ အချို့က ဦးခေါင်းမှ ခြေဖျားထိ ဖုံးရမည့် အပြင် မျက်လုံးပေါက်ကိုပင် မြင်နိုင်ယုံမျှသာ၊ သို့မဟုတ် မျက်လုံးတစ်လုံးစာမျှသာ ဖောက်ထားရမည့် အဝတ်အထည် ဟု လည်းကောင်း သူတို့၏ ရိုးရာများ အလျောက် ဘာသာပြန်ဆိုမှုများ တွေ့ရပေသည်။ မည်သူသည်မဆို မိမိ၏ ရိုးရာကို လိုက်နာခြင်းမှာ အပြစ်မရှိ သော်လည်း ကျမ်းတော်၏ အမှန်တရားအား သူတစ်ပါး သိစေရန် ဘာသာပြန်သည့် အခါတွင် မိမိ၏ ရိုးရာအား ကျမ်းတော်က သွန်သင်လေ သယောင် ကြားညှပ် အစာသွပ်ခြင်းမျိုး အဖြစ်သင့်ပေ။ ထိုဆရာတော်များ၏ ဤသုတ်တော်မှ **خمر** အား ဘာသာ ပြန်ခြင်းသည် ၃၃:၅၉ မှ **ဂျလာဘီ** အပေါ်အင်္ကျီ ဟူသော စကားကို ပြန်ဆိုခြင်းနှင့် အတူတူပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုမတူသော ဝေါဟာရ နှစ်ခုအား ဘာသာပြန်၌ အတူတူပင် ပြန်ဆိုကြသည်မှာ လွန်စွာ အံ့ဩစရာပင် ဖြစ်တော့သည်။ **خمر** ခုမုရိ ဟူသော စကားလုံး၏ ရင်းမြစ်ဝေါဟာရသည် ယစ်မူးစေသော အရာ၊ အရက် ဟု ဆိုသော **ခမ်းရှန်** နှင့် ရင်းမြစ်တူ ဖြစ်၍၊ အတွင်းပိုင်း သဏ္ဍာန်အား ဖုံးလွှမ်းခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ အရက်မူးသည့် အတွက် လူ၏ အတွင်းသဏ္ဍာန် အသိဉာဏ်ကိုသာ ဖုံးလွှမ်းခြင်း ဖြစ်၍၊ ရုပ်ဝတ္ထုကိုယ်ထည် ဦးခေါင်းခွံအား ဖုံးကွယ်ရန် ဦးထုပ်ဆောင်းခြင်း မဟုတ်ချေ။ ဤသုတ်တော်တွင်လည်း **خمر** ဆိုသော စကားသည် အမျိုးသမီးများ အတွက် အတွင်းပိုင်း၌ ဖုံးကွယ်ထားရမည့် ရင်သားအား ဖုံးကွယ်စေသည့် အဝတ်ဖြစ်၍၊ အတွင်းခံအင်္ကျီ ကို ခေါ်ပေသည်။ ၎င်းကို ရင်သားများပေါ်၌ ဟု တိုက်ရိုက်ဖော်ပြပြီးသား ဖြစ်ပေသည်။ **ရင်းသားများပေါ်၌** ဟူသည့် စကားလုံးကို ဦးခေါင်းပေါ်၌ လည်ပင်းပေါ်၌ မျက်နှာပေါ်၌ ဟု နေရာလွှဲခြင်းမှာ မသင့်တော်ချေ။ **အပေါ်အင်္ကျီ** အကြောင်း ၃၃:၅၉ တွင် ကြည့်ပါ။ ခန္ဓာကိုယ်အောက်ပိုင်း၊ လုံချည်၊ ထဘီ၊ စကတ်၊ ဘောင်းဘီ စသည်တို့ ဝတ်ဆင်ရမည့် အကြောင်းမှာ ဤသုတ်တော်၌ သူမတို့၏ ကိုယ်အလှများ ပေါ်လွင် သိသာစေနိုင်ရန် သူမတို့၏ ခြေဖျားကို မကျဲစေကြလင့် ဟု ဆိုထားပေသည်။ အမိပ္ပါယ်မှာ ခြေလှမ်း ကျဲကျဲ လှမ်းလိုက်လျှင် အရှက်ပေါ်စေမည့် အဝတ်အထည်မျိုးကို မဝတ်စေနှင့် ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ဥပမာ စကတ်တို့ ဝတ်ခြင်းမျိုးကို ဆိုလိုပေသည်။ ထိုမှအပ အခြား အရှက်လုံသော အဝတ်အစားအားလုံးကို ဝတ်ဆင်နိုင်ပေသည်။

သူမတို့လင်ယောက်ျားတို့၏ ဖခင်များ သို့မဟုတ် သူမတို့၏သားများ သို့မဟုတ် သူမတို့၏ လင်ပါသားများ သို့မဟုတ် သူမတို့၏ အစ်ကိုမောင်များ သို့မဟုတ် သူမတို့ အစ်ကိုမောင်တို့၏ သားများ သို့မဟုတ် သူမတို့ ညီအစ်မတို့၏ သားများ သို့မဟုတ် မိန်းမချင်းနှင့် သူမတို့၏ လက်အောက် ဩဇာခံများ သို့မဟုတ် ကာမအသုံးပြုခြင်း မရှိ တာဝန် လိုက်နာရသူ အမျိုးသားများ^{၇၉၇} သို့မဟုတ် အမျိုးသမီးတို့၏ ဝတ်လစ်စားလစ်အား မသိနိုင်သော ကလေးသူငယ်များ၏ ရှေ့မှအပ မပေါ်စေကြနှင့်။ သူမတို့၏ ကိုယ်အလှများ မဖုံးနိုင် သိသာစေနိုင်ရန် သူမတို့၏ ခြေများကို မကျစေကြနှင့်။ အို- ယုံကြည်သူတို့၊ သင်တို့သည် အောင်မြင်ပေါက်မြောက်အံ့ငှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံသို့ အားလုံးကုန် ခဝါချကြလော့။

၃၂။ وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿

သင်တို့အနက် တကိုယ်တည်းနေသူများ၊ သင်တို့၏ ဝန်ထမ်းအမျိုးသား၊ ဝန်ထမ်းအမျိုးသမီးများမှ ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူများ၊ ထိုသူတို့သည် ဆင်းရဲချို့တဲ့ကြလျှင် သူတို့အား ပေါင်းဘက်ပေးကြလော့။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အရှင်၏ သိက္ခာပေးခြင်းဖြင့် သူတို့အား ပြည့်စုံစေလတ္တံ့။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အသိဉာဏ်တော် ဖြန့်ကျက်ထားသော အရှင်ဖြစ်၏။

၃၃။ وَنَسْتَعْفِفُ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ بِنْتَوْنَ الْكِتَابِ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَآتُوهُمْ مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا فَتْيَانَكُمْ عَلَىٰ الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَعُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَن يُكْرِهِنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِن بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿

ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အရှင်၏ သိက္ခာပေးမှုဖြင့် ပေါင်းဘက်နေထိုင်ခြင်း ပြည့်စုံသည်အထိ ကိုယ်တွေ့မဖြစ်နိုင်သော သူတို့အား တည်တည်ငြိမ်ငြိမ်နေစေလော့။ သင်တို့၏ လက်ထောက် ဩဇာခံများမှ သင်တို့ထံတွင် မှတ်တမ်းစာချုပ် ရှာဖွေသော သူတို့၌ အကောင်းကို သင်တို့ သိရလျှင် သူတို့အတွက် ရေးသားပေးကြလော့။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က သင်တို့အား ချီးမြှင့် ထားရာတို့မှ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သူတို့အား ပေးကမ်းကြလော့။ သင်တို့၏ လောကီဘဝ ဘောင်ကို ရှာဖွေရန်၊ ထိန်းထိန်း သိမ်းသိမ်းရှိလိုသည့် လုလင်မများအား အပြစ်အနာရှိသူ အဖြစ်သို့ အဓမ္မပြုကျင့်နှင့်၊ သူမတို့အား အဓမ္မပြုကျင့်ခဲ့လျှင်၊ ထိုသို့ အဓမ္မပြုကျင့်ခံရပြီးနောက်၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသော အရှင်၊ အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော် မူ၏။^{၇၉၈}

၃၄။ وَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿

မုချပင် ငါအရှင်သည် သင်တို့ထံ၊ ရှင်းလင်းချက် သုတ်ဒေသနာများနှင့်၊ သင်တို့၏ ရှေ့အလျှင် လွန်လေပြီးသော သူတို့၏ ပမည်းပမာများကို ချမှတ်ပေးတော်မူ၏။ စည်းစောင့်သူများအတွက် ဩဝါဒတော်ဖြစ်၏။

(၇၉၇) ဤအပိုဒ်တွင် အကယ်၍ မလွဲမရှောင်သာ ရောဂါဝေဒနာကြောင့်၊ သားဖွားခြင်းကြောင့် အရှက်ကို ဖော်ရန် လိုအပ်ပါက၊ ဖော်ပိုင်ခွင့် ရှိကြောင်းကို ပညတ်ထားပေသည်။ ထိုအခြေအနေမျိုးတွင် ဤသုတ်တော်၌ ဖော်ပြပါ လူအမျိုးအစားများသည် လူနာအပေါ်၌ ရာဂတဏှာ မရှိနိုင်ပေ။ တဏှာရာဂစိတ် မရှိသော ဝန်ထမ်းများ ဆိုသည်မှာ ဆရာဝန်၊ သူနာပြုများကို ပြောဆို၍ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များသည် ရောဂါကုသနေသော လူနာအပေါ်၌ တဏှာရာဂ စိတ်မထားခြင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ ထို့ကြောင့်ကျမ်းတော်တွင် ဆိုလိုသော အဝတ်အစား ဆိုသည်မှာ ရာဂတဏှာ ဖြစ်စေခြင်း အစိတ်အပိုင်းများကို လုံစွာ ဖုံးအုပ်ခြင်းကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ကျမ်းတော်၏ ဥပဒေများသည် ချို့တဲ့ခြင်းကင်း၍ ပြီးပြည့်စုံပေသည်။ ကမ္ဘာ့လူသား အများစုသည် အင်္ကျီအဝတ်အစားကို ကောင်းမွန်လုံခြုံစွာ မဝတ်စားတတ်မှီ လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ကပင် လူသားတို့၏ ယဉ်ကျေးမှုကို ကျမ်းတော်က ဤသို့ သွန်သင်ထားပြီ ဖြစ်ပေသည်။

(၇၉၈) အစ္စလာမ်သာသနာတွင် ဩဇာခံ အမျိုးသမီးတို့အား မိမိစိတ်တိုင်းကျ (အခြားတစ်ဘက်မှ အလိုတူသည်ဖြစ်စေ၊ မတူသည်ဖြစ်စေ) ထိမ်းမြားလက်ထပ်နိုင်သည်ဟု သွန်သင်ခြင်း မရှိချေ။ ထိုအချက်ကို ဤသုတ်တော်က ထင်ရှားစွာ ထောက်ပြထားပေသည်။ အကယ်၍ သူတို့သည် မိမိ၏ ဩဇာခံဘဝ၊ ဝန်ထမ်းဘဝတွင် မနေလိုတော့၍ လွတ်လပ်ခွင့် လိုချင်လျှင် သူတို့အား စာချုပ်စာတမ်းဖြင့် လွတ်လပ်ခွင့် ပေးလိုက်ရမည် ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူတို့အား (အပြစ်အနာရှိသူ) ပြည့်တန်ဆာဘဝသို့ ရောက်ရန် တွန်းပို့ခြင်းသည်လည်း လုံးဝ တရားမဝင်၊ တားမြစ်ထားသော အရာပင် ဖြစ်ပေသည်။ သူတို့၏ ဘဝကို ကယ်တင်ရမည်သာ ဖြစ်သည်။ (၄:၃။ ၅:၅) တို့တွင် ကြည့်ပါ။

၃၅။	<p>اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِثْلِكَاتٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩٥﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာ၏ ရောင်ခြည်တော် ဖြစ်၏။ အရှင်၏ ရောင်ခြည်တော်ပမာမှာ ကြေးမုံမှန် သားပြင်ထဲမှ မီးအိမ် ကဲ့သို့ဖြစ်၏။ ထိုမီးအိမ်သည် အကျိုးများစွာရှိသော ပုလဲဖြူရောင် ကြယ်ပွင့် ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ ၎င်းကို အရှေ့စွန်း အနောက်စွန်းမှ မဟုတ်သော ကျက်သရေရှိသည့် သံလွင်ပင်မှ ထွန်းညှိထား၏။ ထိုမှ အဆီသည် မီးထိကူးခြင်း မရှိဘဲ ပင်ကိုယ်တောက်ပမှု တကဲကဲရှိ၏။ ရောင်ခြည်ပေါ်၌ ရောင်ခြည် ထပ်ဆင့်လျက် ရှိ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်သူအား အရှင်၏ ရောင်ခြည်တော်သို့ လမ်းညွှန်နေတော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လူသားတို့အား ဤသို့ ပမာဆောင် ဥပမာပေး၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံ သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။ ၂၉၀</p>
၃၆။	<p>فِي بُيُوتٍ أُدِينَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٢٩٦﴾</p> <p>အိမ်များအတွင်း၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မြှောက်စားတို့ရာ ခွင့်ပြုတော်မူ၍ ထို၌ အရှင်၏ ဂုဏ်တော်အား သတိရစေ ၏။ မနက်စောစောနှင့် နေကျချိန်တွင် အရှင်၏ ဦးထိပ်ထား ရင့်ကျူးစေလော့။</p>
၃၇။	<p>رَجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ﴿٢٩٧﴾</p> <p>၂၉၇။ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ရှုမှတ်သတိရခြင်း၊ မေတ္တာဓိဋ္ဌာန် မြခြင်း၊ အခွန်ငွေဖြူ ပေးကမ်းခြင်းများထက် လူသားများအား စီးပွားလုပ် ရောင်းဝယ်ခြင်းများဖြင့် မပျော်မြူးစေနှင့်။ သူတို့သည် နှလုံးသားများ၊ စက္ခုအာရုံများအား ဦးလှည့်ထားမည့် တစ်နေ့ကို ကြောက်ရွံ့စိုးထိတ်ကြ၏။</p>
၃၈။	<p>لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُمْ مِّن فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٩٨﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျင့်ကြံမှုများအတွက် သူတို့အား တင့်တင့်တယ်တယ် အစားပေးလတ္တံ့၊ အရှင်၏ သိက္ခာပေး ခြင်းသည် သူတို့အား တိုးပွားစေလတ္တံ့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်သူအား စရင်းမဲ့ ရိက္ခာထောက်တော်မူ၏။</p>
၃၉။	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَاءُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيَعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٩٩﴾</p> <p>ဖုံးကွယ်သော သူတို့သည်ကား၊ သူတို့၏ ကျင့်ကြံမှုများမှာ မြေပြန့်မှ တံလျှပ်ပမာ ဖြစ်၏။ ရေဆာသူသည် ၎င်းကို ရေဟု တွေးထင်စဉ်းစား၍ လိုက်၏။ သို့သော် ရောက်လာသောအခါ မည်သည့်အရာကိုမျှ မတွေ့ရ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏</p>

(၇၄၉) ဤသုတ်တော်သည် အစ္စလာမ် ဝိပဿနာကျင့်စဉ်၏ သော့ချက်များ ထဲမှ တစ်ခု ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် အရှင်အား ရောင်ခြည် တော် **نور** နှုးရ ရောင်ပြန်ဟပ်သော အလင်း ဟု သုံးထားပေသည်။ ထိုသို့သုံးနှုန်းပြောဆိုခြင်းမှာ သင်တို့ နှလုံးသားမှ လက်ခံ ခံစားနိုင်သော အရှင် ဟု ပုံပေါ်စေခြင်းငှာ ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ အရှင်အား တပ်အပ်သိ ခံစားနိုင်ရန် မိမိ၏ နှလုံးသား အမှောင်များကို အပြင်၌ထားခဲ့လျက် အတွင်း တွင် ကြည်လင်တောက်ပနေရန် လိုကြောင်း ကြားနားရန်အတွက် မှန်သားပြင်ထဲမှ မီးအိမ်နှင့် တူ၏။ ထိုမီးအိမ်သည် ပုလဲဖြူရောင် တောက်ပ သော ကြယ်ပွင့် ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ ဟု ပြောထားကာ- တဖန်ဆက်၍ ၎င်းကို အရှေ့စွန်း အနောက်စွန်းမှ မဟုတ်သော ကျက်သရေရှိသည့် သံလွင်ပင်မှ ထွန်း ညှိထား၏။ ထိုမှ အဆီသည် မီး ထိကူးခြင်း မရှိဘဲ ပင်ကိုယ်တောက်ပလျက် ရှိ၏။ ဆိုသည်မှာ ဤသုတ်တော်မှ ပြောသော သံလွင်ပင်သည် အများ ထင်မှတ်နေသော မြေမှပေါက်သော အပင် မဟုတ်။ အခြေအမြစ် ခိုင်မာသော အစ္စလာမ်တည်းဟူသော မဇ္ဈိမပဋိပဋာ အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ဟု ဖြစ်၍ ထို အပင်သည် အလင်းရောင်အား ပေးနိုင်ပြီး- အတွင်း နှလုံးအဟာယကိုလည်း ကြည်လင်တောက်ပစေကာ လောကဇစ်မြစ်၏ အရှင်ကိုလည်း တိကျ သေချာစွာ ခံစားသိနိုင်ကြောင်းကို အာမခံထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအချက်ကို ရောင်ခြည်ပေါ်၌ ရောင်ခြည် ထပ်ဆင့်လျက် ရှိ၏။ ဟူသည်က ထောက်ပြထားပြီး- ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ငြင်းပယ်ဖုံးကွယ်လျက် အမှိုက်မှောင်စီးနေသူများမှာမူ နှလုံးသား၌ အမှောင် တစ်ထပ်ပြီး တစ်ထပ် စီးမိုးကား အလင်းရောင် ရနိုင်မည် မဟုတ်ဟု သုတ်တော် ၄၀ တွင် ပြောထားပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်အား သိနိုင်သည့် တရားရောင်ခြည်အား မည်သည့် အမှိုက်ကောင်မှ မှုတ်ငြိမ်းနိုင်မည် မဟုတ်ဟု ကျမ်းတော်၏ ၉:၂၂ နှင့် ၆:၁၈ တွင် အာမခံချက်ပေးထားပေသည်။

	<p>အထံတော်ကိုသာ ဖူးတွေ့ရ၏။ သို့ဖြင့် သူသည် စာရင်း အပြည့်ရှင်းရလေပြီ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အချိန်နှင့်တပြေးညီ စရင်း စစ်နေတော်မူ၏။</p>
<p>၄၀။</p>	<p>أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُّورٍ *</p> <p>သို့မဟုတ် လှိုင်းလုံး အပေါ် လှိုင်းလုံး အပေါ်မှ လွှမ်းခြုံလျက်- အချို့အပေါ် အချို့ အမှောင်စီးလျက် မိုးတိမ်ထု ဖိထားသော၊ တိုးဝှေ့နေသော ပင်လယ်တွင်း အမှောင်ထုကြီးကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ သူ့လက်ကို ဆွဲထုတ်လျှင်ပင် ၎င်းကို မမြင်ရလှ မတတ်ဖြစ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သာ သူ့အတွက် အလင်းကို မစီစဉ်ပေးသော် သူ့အတွက် အလင်းရောင် မရှိတော့ပေ။</p>
<p>၄၁။</p>	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَافَاتٍ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ *</p> <p>☆ ၆:၃၈</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာအတွင်း ရှိသူများ၊ စီတန်းနေသော ငှက်များသည်* ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဧကန်ပင် ဦးထိပ်ထားနေသည်ကို သင် မမြင်မိသလော၊ ကိုယ်စီကိုယ်နှင့် ၎င်း၏ မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်ပြုခြင်းနှင့် ဦးထိပ်ထားမှုကို သိနေ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ပြုလုပ်သမျှကို သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၄၂။</p>	<p>وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ *</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာ၏ ဩဇာအာဏာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံသို့သာ ခရီးဆုံး ပန်းတိုင်ဖြစ်၏။</p>
<p>၄၃။</p>	<p>أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُرْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِ مَن يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَن مَّن يَشَاءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبَ بِالْأَبْصَارِ *</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တိမ်ဆိုင်များကို ရွေ့လျားစေ၍၊ ၎င်းတို့အား အတူ စည်းလုံးစေလျက် တဖန် ၎င်းတို့ကို အစုအပြုံ ဖြစ်ရန် စီစဉ်၏။ သင်မြင်နိုင်သော မိုးအား ထို မိုးတိမ်ထုကြားမှ ထွက်လာစေသည်ကို သင် မရှုစားမိသလော။ အရှင်သည် တောတောင်များအတွင်း ကောင်းကင်ယံမှ မိုးရေအေးအား သွန်းချစေ၍၊ ၎င်းဖြင့် စံချိန်ပြည့်သူထံ လွှမ်းခြုံထိသက်စေ၏။ စံချိန်ပြည့်သူထံမှ ဘက်ပြန်ပျယ်လွှင့်ပေး၏။ အရှင်၏ လျှပ်စစ်ရောင်သည် အမြင်များကို သိမ်းသွားမတတ်ဖြစ်၏။*</p>
<p>၄၄။</p>	<p>يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ *</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် နေ့နှင့်ညကို လှည့်နေစေ၏။ ဧကန်ပင် ဒိဗ္ဗစက္ခုရှိသူတို့အတိုင်း ဤ၌ သင်္ခန်းစာတစ်ရပ် ရှိနေ၏။</p>
<p>၄၅။</p>	<p>وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ *</p> <p>☆ ၂၁:၃၀ ★ ၂၁:၇၀</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သတ္တဝါတိုင်းကို ရေမှ ဖြစ်တည်စေ၏။* ၎င်းတို့မှ ဝမ်းဗိုက်ဖြင့် သွားလာသော၊ ခြေနှစ်ချောင်းဖြင့် သွားလာသော၊ ခြေလေးချောင်းဖြင့် သွားလာသော အကောင်များကို ရှိစေ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်ရာကို* ဖြစ်တည်စေ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအား စည်းချိန်ချမှတ်တော်မူ၏။ ၇၅</p>

(၇၅၀) ဤသုတ်တော်တွင် သတ္တဝါများ ဖြစ်တည်လာခြင်း အဆင့်သုံးဆင့်ကို ဖော်ပြပေးသည်။ ရေမှ ဖြစ်တည်ပြီးနောက် (၁) တွားသွား သတ္တဝါ အဆင့်၊ (၂) ခြေနှစ်ချောင်းဖြင့် သွားသော သတ္တဝါအဆင့် ဥပမာ ငှက်များကို ဆိုလိုသည်။ သို့သော် လူသားများကို ဤသုတ်တော်၌ ဖော်ပြခြင်း မရှိပေ။ လူသားသည် အမြင့်ဆုံး သတ္တဝါတစ်မျိုးဖြစ်၍- ဤသတ္တဝါများ ဖြစ်တည်လာသော အဆင့်၏ ယေဘုယျ ဖော်ပြချက်တွင် ထည့်သွင်းထားခြင်း မရှိချေ။ (၃) ခြေလေးချောင်းဖြင့် သွားသော သတ္တဝါများ- ၎င်းတွင် များသောအားဖြင့် နို့တိုက် သတ္တဝါများကို အများစုကို ရည်ညွှန်းပေးသည်။

<p>၄၆။ ☆ ၂၇၀</p>	<p>لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿</p> <p>မုချပင် ငါသည် ရှင်းလင်းချက် သုတ်ဒေသနာများကို ချမှတ်ပေးတော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် စံချိန်ပြည့်သူအား☆ မြဲမြံတည်တံ့သော လမ်းစဉ်သို့ ညွှန်တော်မူ၏။</p>
<p>၄၇။</p>	<p>وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿</p> <p>“ကျွန်ုပ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား ယုံကြည်ပါ၏။ နာခံပါ၏။”ဟု ဆိုကြ၏။ တဖန် သူတို့မှ တစ်ဖွဲ့သည် သည့်နောက်တွင်မှ လှည့်သွားကြ၏။ သူတို့သည်ကား ယုံကြည်သူများ မဟုတ်ကြချေ။</p>
<p>၄၈။</p>	<p>وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿</p> <p>သူတို့၏ကြား၌ စီရင်ထုံးပြုပေးရန် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်ဆီသို့ ဖိတ်ခေါ်သောအခါ သူတို့မှ တစ်ဖွဲ့သည် ဘောင်ကန့်ထားသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
<p>၄၉။ ကိုယ် တော်</p>	<p>وَإِن يَكُن لَّهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿</p> <p>သူတို့ဘက်၌ အမှန်တရားရှိလေလျှင် သူတို့သည် သူ့ထံသို့ စိတ်တူကိုယ်မျှ ဆိုက်မြိုက်လာလတ္တံ့။</p>
<p>၅၀။</p>	<p>أَفِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَن يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿</p> <p>သူတို့၏ နှလုံးသား၌ ရောဂါရှိနေကြသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် သံသယဝင်နေကြသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ပရမတ် ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်က သူတို့အား မတရားပြုမည်ဟု စိုးကြောက်နေကြသလော၊ အမှန်မှာ ထိုသူတို့သာလျှင် အမိုက်ကောင်များ ဖြစ်ကြ၏။</p>
<p>၅၁။</p>	<p>إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿</p> <p>သူတို့၏ကြား၌ စီရင်ထုံးပြုပေးရန် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်ဆီသို့ ဖိတ်ခေါ်သောအခါ ယုံကြည်သော သူ များ၏ ပြောစကားမှာ- “ကျွန်ုပ်တို့ ကြားနာပါ၏။ နာခံပါ၏။”ဟူသော စကားပင် ဖြစ်၏။ ထိုသူများသည်သာ အောင်မြင် ပေါက်မြောက်သူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
<p>၅၂။</p>	<p>وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား နာခံသော၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်သော၊ အရှင့်အတွက် စည်းစောင့် သူ ထိုသူတို့သည် အောင်ပွဲခံသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
<p>၅၃။</p>	<p>وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِن أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَا تُقْسِمُوا طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿</p> <p>သင်၏ ညွှန်ကြားခြင်း ခံရသူတို့သည် ထိုသို့ ထွက်ခွာသွားပါမည်ဟု ပရမတ်ဘုရားရှင်အား အင်တိုက်အားတိုက် အားသန်စွာ တိုင်တည်ကြ၏။ “မတိုင်တည်ကြနှင့်၊ အသိအမှတ်ပြု၍ နာခံကြလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျင့်ကြံလေ သမျှကို သတင်းသိနေတော်မူ၏။”ဟု ဟောလော့။</p>
<p>၅၄။</p>	<p>قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حَمَلْتُمْ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿</p> <p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်အား နာခံကြလော့၊ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား နာခံကြလော့၊” အကယ်၍ သူတို့ လှည့်သွား ကြလျှင် သူ့အပေါ်၌ သူ့သယ်ပိုးရာသည် ရှိ၍ သင်တို့အပေါ်၌လည်း သင်တို့၏ သယ်ပိုးရာသည် ရှိ၏။ သင်တို့သည်</p>

	<p>သူ့ကို နာခံကြလျှင် လမ်းညွှန်ခြင်း ခံရလတ္တံ့။ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်၏ ဝန်တာမှာ ဓမ္မကို ဆိုက်ရောက်စေရန်သာ ဖြစ်၏။</p>
<p>၅၅။</p>	<p>وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلِيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلِيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ *</p> <p>သင်တို့အနက် ယုံကြည်လျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ကျင့်ကြံသောသူတို့အား ပရမတ်ဘုရားရှင်က ထားသော ကတိမှာ သူတို့၏ ရှေ့အလျှင် သမ္မတဖြစ်စေခဲ့သော သူတို့ကဲ့သို့ သင်တို့အား မြေကမ္ဘာ၌ သမ္မတများ ဖြစ်စေတော်မူမည်။ သူတို့အတွက် သာသနာတော်ကို ထူထောင်ပေး၍၊ ကျေနပ်အားရ စရာ ဖြစ်စေ၏။ သူတို့အား ကြောက်ရွံ့ရပြီးနောက် ယုံကြည်စိတ်ချရသော အခြေအနေသို့ လွှဲပြောင်းပေး၏။ သူတို့သည် ငါအရှင်အား ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြ၏။ ငါ့အား တစ်စုံတစ်ရာနှင့် ရောပြွန်းကိုးကွယ်ခြင်း မရှိ။ သည့်နောက်တွင်မှ ဖုံးကွယ်သူ၊ ထိုသူတို့သည် ယုတ်မာသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
<p>၅၆။ ★ ၂၄</p>	<p>وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ *</p> <p>သင်တို့သည် ကရုဏာကိုးသက်အံ့မှာ- မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်*မြဲကြ၏။ အခွန်ငွေဖြူ ပေးကြ၏။ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်အား နာခံကြကုန်၏။</p>
<p>၅၇။</p>	<p>لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ مِنَ النَّارِ وَلَبَسَ الْأَمِصِيرُ *</p> <p>ဖုံးကွယ်သော သူတို့က ကမ္ဘာ၌ ချိနဲ့စေနိုင်သည်ဟု စိတ်ကူးမယဉ်ကြစေနှင့်။ သူတို့အတွက် ခိုလှုံရာသည် အပူမီး ဖြစ်၍၊ အမင်္ဂလာ ခရီးဆုံးပင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၅၈။ ★ ၂၄</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَ أَتَذُنُّكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهْرِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوَافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ *</p> <p>အို ယုံကြည်သော သူတို့၊ သင်တို့၏ လက်အောက် ဩဇာခံသောသူများနှင့် အရွယ်မရောက် စိတ်နုနယ်သော သူတို့သည် အချိန်သုံးပါး၌ သင်တို့ထံမှ အခွင့်တောင်းခံရမည်။ အလင်းဖြာထွက် မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်ချိန်၏ ရှေ့အလျှင်၊ ပူအိုက်၍ ခြုံထည်များကို ချွတ်ချထားသော မွန်းတည့်ချိန်၊ ညဦး မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်* ပြီးနောက်ပိုင်း အချိန်တို့ ဖြစ်၏။ သင်တို့ အတွက် ပုဂ္ဂလိကလွတ်လပ်သည့် အချိန်သုံးပါး ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့မှ နောက်အချိန်များတွင် သင်တို့မှ အချို့ထံ အချို့ သွားလာ လည်ပတ်ခြင်းသည် သင်တို့၊ သူတို့တွင် အပြစ်မရှိချေ။ သင်တို့အတွက် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သုတ်ဒေသနာများကို ဤသို့ ရှင်းလင်းပေးတော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား သိနေသောအရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
<p>၅၉။</p>	<p>وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ *</p> <p>သင်တို့အနက်မှ ကလေးသူငယ်များသည် အရွယ်ရောက်လာခဲ့သော် သူတို့၏ ရှေ့အလျှင် ဖြစ်သူများ၏ ခွင့်ပြုချက် တောင်းခံခဲ့ သကဲ့သို့ အခွင့်တောင်းခံစေလော့။ ဤသို့ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အဘို့ရာ သုတ်ဒေသနာများကို ရှင်းလင်းပေး တော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား သိနေတော်မူသောအရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၇၅၀</p>

(၇၅၀) ဤသုတ်တော်များ ဖြစ်သည့် ၅၈၊ ၅၉ တို့သည် လူသားတို့၏ လူ့ကျင့်ဝတ် စည်းကမ်းများကို လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ကပင် ပြဋ္ဌာန်းပေးထားပေသည်။ နံနက်မတိုင်မှီ၊ ညဦးပြီးနောက် ဆိုသည်မှာ ညပိုင်း အိပ်နေသော အချိန်များဖြစ်၍၊ အိပ်မောကျနေသောကြောင့် ဝတ်ပစ်စလစ်များ ဖြစ်နေနိုင်သည်။ ထို့အပြင် နေ့လည်ဘက်တွင်လည်း လွတ်လပ်စွာ အနားယူနိုင်ပေသည်။ ဤ အချိန်အခါမျိုးတွင် အိမ်မှ ဝန်ထမ်းများ သားမီး

၆၀။	<p>وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٠﴾</p> <p>ဓမ္မတာဆိုင်း၍ ထိမ်းမြားပေါင်းသင်းရန် မမျှော်လင့်နိုင်တော့သော အမျိုးသမီးများ အနေဖြင့် ကိုယ်အလှများကို ကိုယ်ဟန်ပြခြင်း မဟုတ်ဘဲ ခြုံထည်များကို ချွတ်ချထားမိခြင်းသည် အပြစ်မရှိချေ။ သို့သော် တည်ငြိမ်မှုရှိလျှင် သူမတို့အတွက် ပိုမို ကောင်းမြတ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေတော်မူသောအရှင် သိနေတော်မူသော အရှင် ဖြစ်၏။ ၇၅။</p>
၆၁။	<p>لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالَكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾</p> <p>သင်တို့၏အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့၏ ဖခင်များ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့၏ မိခင်များ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့၏ ညီအစ်ကိုများ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့၏ အစ်မများ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့ ဦးလေးများ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့ အရီးများ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့၏ ဘထွေးများ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့ အဒေါ်များ၏ အိမ်၌၊ သို့မဟုတ် သင်တို့အတွက် သော့ဖွင့်ခွင့် ရှိသော၊ သို့မဟုတ် မိတ်ဆွေမှန်များ ထံ၌ သင်တို့ စားသုံးနိုင်၏ မျက်မမြင်များလည်း ခက်ခဲမှု မရှိစေသင့်၊ တက်ရောက်သူများလည်း မခက်ခဲစေသင့်၊ ဖျားနာနေသူများနှင့် သင်တို့၏ စိတ်စရိုက်ကိုလည်း မခက်ခဲစေသင့်၊ သူတို့နှင့် အတူစု၍ သို့မဟုတ် ခွဲ၍ စားသုံးခြင်းကြောင့် အပြစ် မရှိချေ။ သင်တို့သည် အိမ်များအတွင်းသို့ ဝင်သောအခါ “သင်တို့၏ စိတ်ဥဉ်များ အပေါ်သို့ ငြိမ်းချမ်းခြင်း ရှိပါစေ၏။” ဟု “ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံတော်မှ စင်ကြယ်သော ကျက်သရေကိန်းသက်ပါစေ။”ဟု နှုတ်ဆက်စကား ဆိုကြလော့။ သင်တို့၌ အတွေးအခေါ်ရှိအံ့ငှာ သင်တို့အတွက် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သုတ်ဒေသနာတော်များကို ဤသို့ ရှင်းလင်းပေးတော်မူ၏။</p>
၆၂။	<p>إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذَنْ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾</p> <p>ယုံကြည်သူစစ်စစ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်အား ယုံကြည်ကြ၏။ သူတို့သည် အစည်းအဝေးအစီအစဉ်၌ သူနှင့်အတူရှိကြသော် သူတို့အား အခွင့်မပေးဘဲ ထွက်သွားခြင်း မရှိကြပေ။ သင့်ထံမှ ခွင့်တောင်းသောသူများ၊ ထိုသူများသာလျှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်အား ယုံကြည်သောသူများ ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်၍ သူတို့၏ ကိုယ်ရေးကိစ္စကြောင့် အချို့ ခွင့်တောင်းလာခဲ့သော် သူတို့မှ သင်စံချိန်ပြည့်သူအား ခွင့်ပြုလော့၊ သူတို့အတွက် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံမှ လွတ်ငြိမ်းဆုပန်ပေးလော့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသော အရှင်၊ အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူပေ၏။</p>

များ ဖြစ်လင့်ကစား မိဘတို့၏ အခန်းထဲသို့ ခွင့်တောင်းပြီးမှ ဝင်ရောက်ခွင့် ရှိသည်ဟူသည့် လူ့ကျင့်ဝတ်ကို ကျမ်းတော်က ပြဌာန်းထားပေသည်။ ယခုအခါတွင် တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးသော နိုင်ငံတိုင်း လူ့အသိုင်းအဝိုင်းတိုင်းသည် ဤဥပဒေအတိုင်း နေထိုင် ကျင့်ကြံ ကြပေပြီ။

(၇၅) အစ္စလာမ်သာသနာသည် ဥပဒေ ပြဌာန်းရာ၌ အလွန်သေချာသော သာသနာ ဖြစ်ပေသည်။ ဥပဒေတိုင်းတွင် ချွင်းချက်ဟူသည်မှာ ရှိစမြဲပင်။ ယုံကြည်သူများ၏ အဝတ်အစားနှင့် ပတ်သက်သော ဥပဒေကို သုတ်တော် ၃၀၊ ၁၃၁ နှင့် ၃၃၊ ၅၉ တွင် ပြဌာန်းထားပေသည်။ ဤသုတ်တော်က အရွယ်လွန် အမျိုးသမီး၊ သက်ကြီးရွယ်အိုများ အတွက် ဥပဒေ၏ ချွင်းချက် ခံစားခွင့်ကို တိတိကျကျပေးထားသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် ဆိုလိုသော အပေါ်အင်္ကျီဆိုသည်မှာ သုတ်တော် ၃၁ မှ အောက်ခံ အင်္ကျီကို ဆိုလိုခြင်း မဟုတ်ပေ။ ၃၃၊ ၅၉ မှ အပေါ်အင်္ကျီကိုသာ ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

<p>၆၃။</p> <p>ကိုယ် တော်</p>	<p>لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾</p> <p>ဥဏ်စဉ်တော်ဆောင်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို သင်တို့ချင်းကြား အချို့က အချို့ကို ဖိတ်ခေါ်မှုများ ကဲ့သို့ မစီစဉ်ကြနှင့်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အနက်မှ ခိုကပ်၍ အတင်းထွက်သွားသော သူကို မုချ သိနေတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်၍ သူညွှန်ကြားသည်မှာ ၎င်းကိုဆက်ခံသော သူတို့သည် သူတို့ထံသို့ စမ်းသပ်မှု ထိသက်မည်ကို သို့မဟုတ် စူးနစ်နာကျင်သော ဝင့်ကြေး ထိသက်ရမည်ကို သတိထားစေကြလော့။</p>
<p>၆၄။</p>	<p>أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾</p> <p>ယခုမူ၇၃၃ ကေနပင် မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာတွင် ရှိသမျှတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ အရှင်သည် သင်တို့၏ အခြေအနေကို သိနေတော်မူ၏။ သူတို့သည့် အရှင်ထံသို့ ဦးလှည့်ပြန်ရမည့် နေ့ကာလ၌ ကျင့်ကြံခဲ့သမျှကို သတင်းထုတ်ပြန်တော်မူလတ္တံ့။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား သဗ္ဗလုံးစုံ သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>

(၇၅၃) ယခုမူ ဟု ဘာသာပြန်သော အဘူလ်လာ ဆိုသည်မှာ အချိန်မခါမလပ် ဟု အနက်ကို ပေးပေးသည်။